

USO Y APLICACIÓN DE FECHAS

Biblioteca Nacional de Chile

Diciembre, 2016

Grupo RDA – Bibliográfico

CUADRO COMPARATIVO DE FECHAS RDA – RCA2

	RDA	ejemplo	RCA2
1.9 FECHAS	<p>1.9.2 Fechas asignadas Registre una fecha o fechas asignadas como se indica bajo 1.9.2.1-1.9.2.5, según sea aplicable. Indique que la fecha fue tomada de una fuente externa al recurso mismo (véase 2.2.4)</p> <p>1.9.2.1 Año corriente conocido Si se conoce el año real, registre el año</p> <p>1.9.2.2 Uno de dos años consecutivos Si se sabe que la fecha es uno de dos años consecutivos, registre ambos años separados por <i>o</i>.</p> <p>1.9.2.3 Año probable Si se conoce el año probable, registre el año seguido de signo de interrogación</p> <p>1.9.2.4 Rango probable de años Si la fecha probable pertenece a un rango de años, registre el rango. Registre <i>entre</i>, seguida por el año más antiguo probable, luego <i>y</i> y el año más reciente probable, seguido del signo de interrogación</p> <p>1.9.2.5 Fecha anterior y/o fecha reciente posibles más conocidas Si se conoce la fecha anterior registre <i>no</i></p>	<p>[2003]</p> <p>[1971 o 1972]</p> <p>[1969?]</p> <p>[entre 1846 y 1853?]</p> <p>[entre 1970 y 1979?]</p> <p>[entre 1400 y 1600?]</p> <p>[no después de Agosto 21, 1942]</p>	<p>1.4F7 – si no hay fecha de publicación, distribución, fabricación, ni copyright</p> <p>[1971 o 1972] – <i>uno u otro año</i></p> <p>[1969?] - <i>fecha probable</i></p> <p>[entre 1906 y 1912] - <i>use solamente para fechas entre las que hay menos de 20 años</i></p> <p>[ca. 1960] – <i>fecha aproximada</i></p> <p>[197-] – <i>década segura</i></p> <p>[197-?] – <i>década probable</i></p> <p>[18--] – <i>siglo seguro</i></p> <p>[18--?] – <i>siglo probable</i></p>

	<p><i>antes de</i> seguido de la fecha</p> <p>Si se conoce la fecha reciente registre <i>no después de</i> seguido de la fecha</p> <p>Si tanto la fecha más antigua, como la fecha más reciente son conocidas, registre <i>entre</i> seguido de la fecha más antigua posible, luego y seguido de la fecha más reciente posible</p>	<p>[no antes de Agosto 21, 1942]</p> <p>[entre agosto 12, 1899 y marzo 2, 1900]</p>	
2.7.6 FECHA DE PRODUCCIÓN	<p>2.7.6.3 <u>Registre la fecha de producción</u> Registre la fecha de producción aplicando las instrucciones básicas dadas en 2.7.1</p> <p>Opcional: Si la fecha como aparece en el recurso no es el calendario Gregoriano o Juliano, agregue la fecha o fechas correspondientes al calendario Gregoriano o Juliano. Indique que la información se tomó de una fuente externa al recurso (véase 2.2.4)</p> <p>Si la fecha como aparece en el recurso está representada en calendarios diferentes, registre las fechas en el orden indicado por la secuencia, presentación o tipografía de las fechas en la fuente de información.</p> <p>Si la fecha que aparece en el recurso es</p>	2006	

	<p>conocida por ser ficticia o incorrecta, elabore una nota indicando la fecha real (véase 2.17.6.3)</p> <p><u>2.7.6.5 Monografías en varias partes, publicaciones seriadas y recursos integrables</u></p> <p>Si la primera entrega, parte o iteración de una monografía en varias partes, una publicación seriada o un recurso integrable está disponible, registre la fecha de producción de esa entrega, parte o iteración, seguida de un guión.</p> <p><i>Si:</i></p> <p style="padding-left: 40px;">la producción del recurso ha cesado o está completo</p> <p><i>y</i></p> <p style="padding-left: 40px;">las primeras y últimas entregas, partes o iteraciones están disponibles</p> <p><i>entonces:</i></p> <p style="padding-left: 40px;">registre las fechas de producción de esas entregas, partes o iteraciones, separadas por un guión.</p> <p><i>Si:</i></p> <p style="padding-left: 40px;">la producción del recurso ha cesado o está completo</p> <p><i>y</i></p> <p style="padding-left: 40px;">la última entrega, partes o</p>	<p>1999-</p> <p>1982-2001</p> <p>-2002</p>	
--	--	--	--

	<p>iteraciones está disponible, pero no la primera <i>entonces:</i> registre la fecha de producción de la última entrega, parte o iteración, precedida de un guión.</p> <p>Para un recurso integrable, proporcione la fecha de la última actualización si se considera importante para la identificación.</p> <p>Si la fecha de producción es la misma para todas las entregas, partes o iteraciones, registre solamente esa fecha como única fecha</p> <p>Si la primera y/o última entrega, parte o iteración no está disponible, proporcione una fecha o fechas aproximadas aplicando las instrucciones dadas en 19.2</p> <p>Si no se pueden aproximar la fecha o fechas de una monografía en varias partes, publicación seriada o recurso integrable, no registre la fecha de producción</p> <p><u>2.7.6.6 Fecha de producción no identificada en el recurso de una sola parte</u> Si la fecha de producción no está identificada en un recurso de una sola parte, proporcione la fecha o fecha</p>	<p>1967</p> <p>[fecha de producción no identificada]</p>	
--	--	--	--

	<p>aproximada de producción (véase 1.9.2)</p> <p>Si la fecha o una fecha aproximada de producción para un recurso en una sola parte no se pueden determinar en forma razonable, registre <i>fecha de producción no identificada</i>. Indique que la información se tomó de una fuente externa al recurso (véase 2.2.4)</p> <p>2.7.6.7 Recursos de Archivo y Colecciones Si la fecha de producción de un recurso o colección archivística se dan en un solo año, registre el año, o registre una fecha más específica dentro de ese año</p> <p>Para un recurso archivístico único, registre la fecha o fecha exactas.</p> <p>si el recurso o colección archivística cubre un período, registre las fechas inclusivas: la primera y la última fechas de producción del recurso o la primera y la última fechas de producción de registro de la actividad</p> <p>Opcional: Si la mayoría de los ítems en el recurso tienen fechas que difieren significativamente de las fechas</p>	<p>1906 Marzo 17</p> <p>1859-1851</p> <p>1785-1960, global 1916-1958</p>	
--	---	--	--

	<p>inclusivas, registre las fechas inclusivas seguidas de las fechas predominantes o globales. Preceda las fechas generales de un término explicativo como <i>global</i>.</p> <p>Si no se puede encontrar ninguna fecha en el recurso, ni determinar de cualquier otra fuente, estime el año, década, siglo u otro intervalo tan preciso como sea posible (véase 1.9.2), Si aplica, indique que la información se tomó de una fuente externa al recurso (véase 2.2.4)</p> <p>Si es engañoso el registro de una fecha estimada, registre <i>fecha de producción no identificada</i>. Indique que la información se tomó de una fuente externa al recurso (véase 2.2.4)</p>	<p>1867?</p> <p>entre 1952-1978</p> <p>no posterior a 1857</p> <p>[fecha de producción no identificada]</p>	
2.8.6 FECHA DE PUBLICACIÓN	<p>2.8.6.3 <u>Registro de la fecha de publicación</u> Registre la fecha de publicación aplicando las instrucciones básicas dadas en 2.8.1</p> <p>Opcional: Si la fecha como aparece en el recurso no es el calendario</p>	<p>1975</p> <p>May 2000</p> <p>1733 <i>la fuente de información dice: DCCXXXIII</i></p> <p>4308 [1975]</p>	<p>1.4F1 – registro de fecha de publicación, distribución, o de edición.</p> <p>1975</p> <p>4308 [1975]</p> <p>[4308 i.e. 1975]</p> <p>5730 [1969 o 1970]</p>

	<p>Gregoriano o Juliano, agregue la fecha o fechas correspondientes del calendario Gregoriano o Juliano. Indique que la información se tomó de una fuente externa al recurso (véase 2.2.4)</p> <p>Si la fecha como aparece en el recurso está representada en calendarios diferentes, registre las fechas en el orden indicado por la secuencia, presentación o tipografía de las fechas en la fuente de información</p> <p>Si la fecha como aparece en el recurso es conocida por ser ficticia o incorrecta, elabore una nota dando la fecha eral (véase 2.17.7.3)</p>	<p>Minguo 28 [1939]</p> <p>5730 [1969 o 1970]</p> <p>Hesei 1 [1989]</p> <p>anno 18 [1939]</p> <p>5772</p> <p>2012</p> <p><i>La fecha de publicación aparece en los dos calendarios Judía y Gregoriano</i></p> <p>1377 H. Sh.</p> <p>1419 H. Q.</p> <p><i>La fuente de publicación aparece en los dos calendarios el Hijri Shamsi)solar y el Hijri Qamarí (lunar), La fuente de información dice: 1377 H. Sh. 1419 H.Q.</i></p> <p>2485 BE</p> <p>1942</p> <p><i>La fecha de publicación aparece en los dos calendarios, el Thai (era Budista) y el Gregoriano. La fuente de información dice: Source of Information reads: 2485 BE, 1942.</i></p>	<p>anno 18 [1939] no anno XVIII</p> <p>1976 no 14x4</p> <p>1.4F2 – fecha incorrecta y seguida de fecha correcta</p> <p>1976 [i.e. 1967]</p> <p>1963 [i.e. 1971]</p> <p>Nota: publicado en un disco sonoro en 1963; publicado como casete en 1971</p>
--	---	--	--

	<p><u>2.8.6.5 Monografías en varias partes, publicaciones seriadas y recursos integrables</u></p> <p>Si la primera entrega, parte o iteración de una monografía en varias partes, una publicación seriada o un recurso integrable están disponibles, registre la fecha de publicación de esa entrega, parte o iteración, seguida de un guión.</p> <p><i>Si:</i></p> <p>la publicación del recurso ha cesado o está completa</p> <p>y</p> <p>las primeras y últimas partes o iteraciones están disponibles</p> <p><i>entonces:</i></p> <p>registre las fechas de publicación de la primera y última entregas, partes o iteraciones, separadas por un guión.</p> <p><i>Si:</i></p> <p>la publicación del recurso ha cesado o está completa</p> <p>y</p> <p>la última entrega, partes o iteraciones está disponible, pero no la primera</p> <p><i>entonces:</i></p> <p>registre la fecha de publicación de</p>	<p>1988-</p> <p>1968-1973</p> <p>-1997</p>	
--	---	--	--

	<p>la última entrega, parte o iteración, precedida de un guión.</p> <p>Para un recurso integrable, proporcione la fecha de la última actualización, si se considera importante para la identificación.</p> <p>Si la fecha de publicación es la misma para todas las entregas, partes o iteraciones, registre solamente esa fecha como única fecha</p> <p>Si la primera y/o última entrega, parte o iteración no está disponible, proporcione una fecha o fechas aplicando las instrucciones dadas en 2.8.6.6</p> <p>Si la fecha o fechas no se pueden aproximar, para una monografía en varias partes, publicaciones seriadas o recurso integrable, no registre la fecha de</p>	<p>1995-1998 [actualizado 1999] <i>La primera y última de las iteraciones disponibles de hojas sueltas actualizables; fecha conocida de la última</i></p> <p>1997</p> <p>[1998]- <i>La primera entrega disponible: v. 1, no. 3, July 1998</i></p> <p>1997-[2000] <i>La última parte no está disponible pero se dispone de información sobre la fecha de terminación</i></p> <p>[1988-1991] <i>La primera y última entregas no están disponibles pero se dispone de información sobre las fechas de iniciación y terminación</i></p>	
--	---	---	--

	<p>publicación.</p> <p>2.8.6.6 <u>Fecha de publicación no identificada en una parte del recurso</u> Si la fecha de publicación no está identificada en una parte del recurso, proporcione la fecha o una fecha aproximada de publicación (véase 1.9.2)</p> <p>Si no se puede determinar razonablemente una fecha de publicación aproximada para una parte del recurso, registre <i>fecha de publicación no identificada</i>. Indique que la información se tomó de una fuente externa al recurso (véase 2.4.4)</p>	<p>[2004?] <i>Fecha proporcionada en base en una mención en el colofón: Dépot légal: octubre 2004, N° 41576-2 (073109)</i></p> <p>[fecha de publicación no identificada]</p>	
2.9.6 FECHA DE DISTRIBUCIÓN	<p>2.9.6.3 <u>Registro de la fecha de distribución</u> Registre la fecha de distribución si: la fecha de distribución difiere de la fecha de publicación</p> <p>y</p> <p>la fecha de distribución se considera importante para la identificación</p> <p>Aplice las instrucciones básicas dadas en 2.9.1</p> <p>Opcional: Si la fecha como aparece en el recurso no está en el calendario Gregoriano o Juliano, agregue la</p>	<p>1973 <i>Fecha de publicación: 1971</i></p>	<p>1.4F1 – registro de fecha de publicación, distribución, o de edición.</p> <p>1975</p> <p>4308 [1975]</p> <p>[4308 i.e. 1975]</p> <p>5730 [1969 o 1970]</p> <p>anno 18 [1939] no anno XVIII</p> <p>1976 no 14v4</p>

	<p>fecha o fechas correspondientes del calendario Gregoriano o Juliano. Indique que la información se tomó de una fuente externa al recurso (véase 2.2.4)</p> <p>Si la fecha como aparece en el recurso se conoce por ser ficticia o incorrecta, elabore una nota dando la fecha real (véase 2.17.8.3)</p> <p><u>2.9.6.5 Monografías en varias partes, publicaciones seriadas y recursos integrables</u></p> <p>Si la primera entrega, parte o iteración de una monografía en varias partes, una publicación seriada o recurso integrable está disponible, registre la fecha de distribución de esa entrega, parte o iteración, seguida de un guión.</p> <p><i>Si:</i></p> <p style="padding-left: 40px;">la distribución del recurso ha cesado o está completa</p> <p><i>y</i></p> <p style="padding-left: 40px;">las primera y última entregas, partes o iteraciones están disponibles</p> <p><i>entonces:</i></p> <p style="padding-left: 40px;">registre las fechas de distribución de la primera y última entregas, partes o iteraciones, separadas por</p>		<p>1.4F4 - fecha de distribución difiere de la fecha de publicación</p> <p>1971, [distribuido 1973]</p>
--	--	--	---

	<p>un guión.</p> <p><i>Si:</i></p> <p>la distribución del recurso ha cesado o está completa</p> <p>y</p> <p>la última entrega, parte o iteración está disponible, pero no la primera</p> <p><i>entonces:</i></p> <p>registre la fecha de distribución de la última entrega, parte o iteración, precedida de un guión.</p> <p>Para un recurso integrable, proporcione la fecha de la última actualización, si se considera importante para la identificación.</p> <p>Si la fecha de distribución es la misma para todas las entregas, partes o iteraciones, registre solamente esa fecha como única fecha</p> <p>Si la primera y/o última entrega, parte o iteración no está disponible, proporcione una fecha o fechas aproximadas aplicando las instrucciones dadas en 1.9.2</p> <p>Si la fecha o fechas no se pueden aproximar, para una monografía en varias partes, publicaciones seriadas o recurso integrable, no registre la fecha de</p>		
--	--	--	--

	<p>publicación.</p> <p>2.9.6.6 <u>Fecha de distribución no identificada en el recurso de una sola parte</u> Si la fecha de distribución no está identificada en una parte del recurso, proporcione la fecha o una fecha aproximada de distribución (véase 1.9.2)</p> <p>Si una fecha aproximada de distribución para una parte del recurso no se puede determinar razonablemente, registre <i>fecha de distribución no identificada</i>. Indique que la información se tomó de una fuente externa al recurso (véase 2.2.4)</p>	<p>[fecha de distribución no identificada]</p>	
<p>2.10.6 FECHA DE FABRICACIÓN</p>	<p>2.10.6.3 <u>Registre la fecha de fabricación</u> Registre la fecha de fabricación aplicando las instrucciones básicas dadas en 2.10.1</p> <p>Opcional: Si la fecha como aparece en el recurso no es el calendario Gregoriano o Juliano, agregue la fecha o fechas correspondientes del calendario Gregoriano o Juliano. Indique que la información se tomó de una fuente externa al recurso (véase 2.2.4)</p> <p>Si la fecha como aparece en el recurso está representada en calendarios diferentes,</p>	<p>2006</p>	<p>1.4F6 – en ausencia de fecha de publicación, distribución, registre fecha de fabricación o fecha de copyright</p> <p>©1967</p> <p>impresión de 1967</p> <p>©1983</p> <p>Encuadernación de 1979</p>

	<p>registre las fechas en el orden indicado por la secuencia, presentación o tipografía de las fechas en la fuente de información.</p> <p>Si la fecha como aparece en el recurso mismo es conocida por ser ficticia o incorrecta, elabore una nota dando la fecha real (véase 2.17.8.3)</p> <p><u>2.10.6.5 Monografías en varias partes, publicaciones seriadas y recursos integrables</u></p> <p>Si la primera entrega, parte o iteración de una monografía en varias partes, una publicación seriada o un recurso integrable están disponibles, registre la fecha de fabricación de esa entrega, parte o iteración, seguida de un guión.</p> <p><i>Si:</i></p> <p style="padding-left: 40px;">la fabricación del recurso cesó o está completa</p> <p><i>y</i></p> <p style="padding-left: 40px;">las primeras y últimas entregas, partes o iteraciones están disponibles</p> <p><i>entonces:</i></p> <p style="padding-left: 40px;">registre las fechas de fabricación de esas entregas, partes o iteraciones, separadas por un guión.</p>	<p>1999-</p> <p>1982-2001</p>	
--	--	-------------------------------	--

	<p><i>Si:</i> la fabricación del recurso cesó o está completa</p> <p>y la última entrega, partes o iteraciones está disponible, pero no la primera</p> <p><i>entonces:</i> registre la fecha de fabricación de la última entrega, parte o iteración, precedida de un guión.</p> <p>Para un recurso integrable, proporcione la fecha de la última actualización, si se considera importante para la identificación.</p> <p>Si la fecha de fabricación es la misma para todas las entregas, partes o iteraciones, registre solamente esa fecha como única fecha</p> <p>Si la primera y/o última entrega, parte o iteración no está disponible, proporcione una fecha o fechas aproximadas aplicando las instrucciones dadas en 1.9.2</p> <p>Si la fecha o fechas no se pueden aproximar para una monografía en varias partes, publicación seriada o recurso integrable, no registre la fecha de fabricación</p>	<p>-2002</p> <p>1967</p>	
--	---	--------------------------	--

	<p><u>2.10.6.6 Fecha de fabricación no identificada en el recurso</u> Si la fecha de fabricación no está identificada en una parte del recurso, proporcione la fecha o una fecha aproximada de fabricación (véase 1.9.2) Si una fecha aproximada de fabricación para una parte del recurso no se puede determinar en forma razonable, registre <i>fecha de fabricación no identificada</i>. Indique que la información se tomó de una fuente externa al recurso (véase 2.2.4)</p>	<p>[fecha de fabricación no identificada]</p>	
<p>2.11 FECHA DE COPYRIGHT</p>	<p><u>2.11.1.3 Registro de las fechas de Copyright</u> Registre las fechas del copyright aplicando las pautas generales sobre números expresados como números o como palabra (véase 1.8) Anteponga a la fecha el símbolo de derechos de autor (©) o el símbolo del fonograma (Ⓒ) a las fechas de derechos de autor. Si el símbolo apropiado no se puede reproducir, anteceda la fecha <i>con derechos de autor o fonograma</i>. Opcional:</p>	<p>©2002 copyright 2005 ©1983 copyright fonograma 1993 ©2556 [2013] <i>La fecha del copyright aparece en el calendario budista en la fuente de información</i></p>	<p>1.4F5 – fecha de derecho de autor a continuación de fecha de publicación 1967, ©1965 [1981], ©1975 1.4F6 – en ausencia de fecha de publicación, distribución, registre fecha de fabricación o fecha de copyright ©1967 impresión de 1967</p>

	<p>Si el recurso tiene múltiples fechas de derechos de autor que se aplican a varios aspectos (por ej., texto, sonido, gráficos), registre cualquiera que se considere importante para la identificación o selección</p> <p>Si el recurso tiene múltiples fechas de derechos de autor que se aplican a un solo aspecto (por ej., texto, sonido, gráficos), registre solo la última fecha de los derechos de autor</p> <p>Opcional: Haga nota dando las otras fechas de derechos de autor (véase 2.17.10.3) o registre las otras fechas como fechas de derechos de autor de manifestaciones relacionadas (véase 27.1)</p>	<p>©2009 ©2010 <i>La fuente de información dice: ©2010, disco ©2009</i></p>	<p>©1983 Encuadernación de 1979</p>
--	--	---	---

Nota: Para instrucciones adicionales sobre el registro de fechas en el calendario cristiano, véase el apéndice H de las RDA.

ESTA POLÍTICA INTERNA ESTARÁ SUJETA A OTRAS MODIFICACIONES A MEDIDA QUE RDA SE VAYA ACTUALIZANDO Y DE ACUERDO A LAS NUEVAS NECESIDADES DE CATALOGACIÓN DE LA BIBLIOTECA NACIONAL DE CHILE.